

dévastée sur un espace de mille *li* par les sauterelles, il brandit son épée pour les chasser, et, en un instant, elles s'envolèrent au loin; à la chute de la dynastie des *Yuan*, il se précipita, par loyalisme, dans le *Houang ho*; on lui

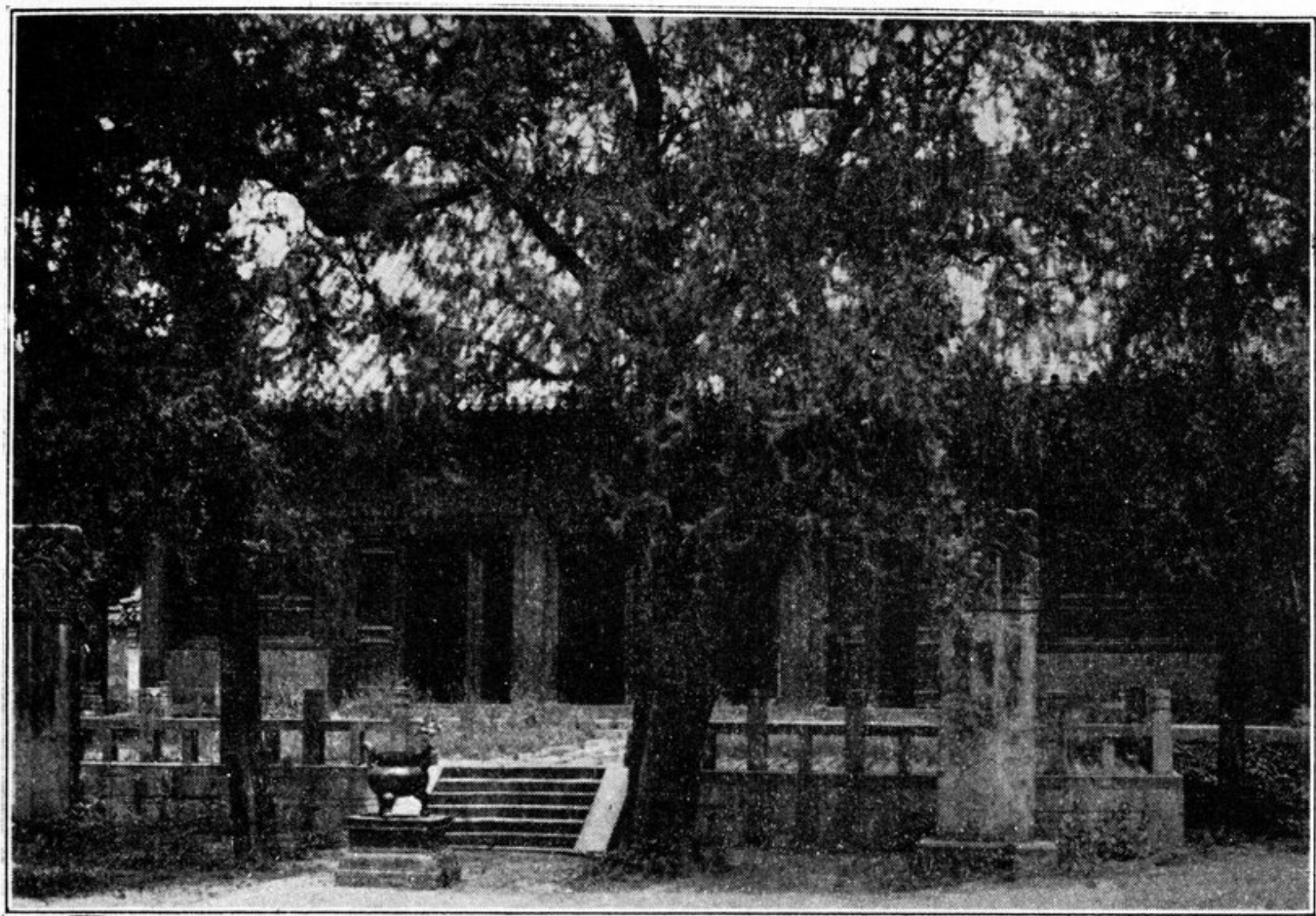


Fig. 44.

Le temple de Confucius à T'ai-ngan fou.

décerna le surnom de „général brave” (*mong tsiang-kiun* 猛將軍), et c'est pourquoi, au-dessus de la porte du temple qui lui est consacré, on lit les mots: *Lieou mong tsiang kiun miao* „Temple de *Lieou*, général brave.” — Une autre tradition, qui paraît moins bien établie, identifie ce *Lieou* avec un autre personnage de la fin du douzième siècle.

241. 文昌樓 *Wen-tch'ang leou* „Tour de *Wen-tch'ang*”.

242. 文廟 *Wen miao* „Temple de la culture littéraire.”
C'est le temple de Confucius tel qu'il doit exister dans toutes les préfectures et sous-préfectures de Chine; on y